



**Caterpillar Inc.**  
100 NE Adams Street,  
Peoria, IL 61629 USA  
[www.cat.com](http://www.cat.com)  
UFNR8481



# Document opérationnel

## Informations supplémentaires

---

### **Conformité réglementaire des informations relatives au système de sécurité machine MSS3i (A5 :S1)**

---

LES INFORMATIONS QU'IL CONTIENT SONT LA PROPRIÉTÉ DE  
CATERPILLAR INC. ET/OU DE SES FILIALES. SANS AUTORISATION  
ÉCRITE, TOUTE COPIE, TRANSMISSION À D'AUTRES ET UTILISATION  
POUR LAQUELLE IL N'A PAS ÉTÉ PRÉVU, SONT INTERDITES



***Page de la table des matières***

- Nom du produit (marque, modèle, type) ..... 3
- Propriétés ..... 4
- Déclaration de conformité du fournisseur (UE et Grande-Bretagne) ..... 5
- Avis de non-responsabilité ..... 6
- Avis de certification ..... 6
- Marquages d'homologation ..... 6
- Conditions d'installation, d'entreposage, de transport, de réalisation, d'utilisation ..... 9
  - Connexion électrique ..... 9
  - Entretien préventif ..... 10
  - Fonctionnement en toute sécurité ..... 10
  - Dépistage des pannes ..... 10
- Date de fabrication ..... 10



**Nom du produit : système de sécurité machine (MSS3i) Cat®**

**Marque : marque Cat®**

**Modèle : MSS3i (A5 :S1)**

**Numéro de pièce : 432-8662**

**Type : dispositif sans fil (module assurant la sécurité de la machine du matériel du dispositif actuel via une communication RFID)**

**Code SMCS : 7631**

Le numéro de pièce 4860293 de l'A5 :S1 est la pièce d'achat qui contient un équipement radio et un logiciel liés à l'intégration à la machine. L'équipement radio contenu dans l'A5 :S1 est le 432-8662. Ce type d'équipement radio répond aux exigences de conformité produit régionales pertinentes tel que démontré dans la déclaration de conformité jointe. Le logiciel intégré dans la pièce d'achat n'a pas d'impact sur les paramètres de performance réglementaire.



**Nom du produit : porte-clés Cat®**

**Marque : marque Cat®**

**Modèle : porte-clés**

**Numéro de pièce : 285-3231**

**Type : Dispositif sans fil (clé à puce d'identification du conducteur avec RFID)**

**Code SMCS : 7631**





**Propriétés (paramètres principaux affectant la sécurité c.-à-d. tension nominale, plage de fréquence radio, courant, température)**

**Paramètres de sécurité MSS3i**

<b>Tension d'entrée</b>	
Plage de tension de fonctionnement	9 Vcc à 32 Vcc
Protection	Polarité inversée
<b>Communication RFID</b>	
Fréquence d'émission	134,2 kHz
Plage de fréquences d'émission	129 kHz - 139,2 kHz
Puissance de sortie d'émission	12 dB $\mu$ A/m à 10 m 23 dB $\mu$ A/m à 3 m
<b>Consommation de courant (maxi)</b>	
Ponction de courant de fonctionnement max	1,5 A à 24 V
<b>Environnement</b>	
Température de fonctionnement	-40 °C (-40 °F) à 85 °C (185 °F)
Température de stockage	-50 °C (-58 °F) à 85 °C (185 °F)



**Caterpillar Inc.**  
100 NE Adams Street,  
Peoria, IL 61629 USA  
[www.cat.com](http://www.cat.com)  
UFNR8481

## **Déclaration de conformité du fournisseur (Déclaration de conformité simplifiée)**

### **Union européenne**



**Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61529 USA**

Par les présentes, Caterpillar Inc. déclare que cet équipement radio est conforme à la directive « 2014/53/UE ». Le texte complet de la déclaration de conformité européenne est disponible au niveau de l'adresse Internet suivante :

<https://www.cat.com/radio-compliance>

### **Grande-Bretagne**



**Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61529 USA**

Par les présentes, Caterpillar Inc. déclare que cet équipement radio est conforme aux exigences réglementaires suivantes. Le texte complet de la déclaration de conformité de la Grande-Bretagne est disponible au niveau de l'adresse Internet suivante :

<https://www.cat.com/radio-compliance>

**Caterpillar suggère de remettre la déclaration de conformité peu après la date d'achat.**



## Avis de non-responsabilité

La transmission des informations depuis le dispositif Product Link peut être soumise à diverses exigences légales en fonction de la juridiction dans laquelle l'équipement muni du dispositif se trouve. Les exigences légales peuvent inclure, mais sans s'y limiter, l'autorisation relative à l'utilisation des radiofréquences. La transmission des informations via ce dispositif doit se limiter aux lieux dans lesquels toutes les exigences légales relatives à l'utilisation du dispositif et du réseau de communication ont été respectées. Il faut noter que si l'équipement muni de ce dispositif se trouve ou a été déplacé dans un lieu où (i) la transmission des informations via le dispositif ne respecterait pas les exigences légales de la juridiction locale, ou (ii) la transmission ou le traitement de ces informations dans plusieurs lieux ne sont pas légaux, Caterpillar rejette toute responsabilité liée au non-respect des réglementations et Caterpillar peut cesser la transmission d'informations à partir de cet équipement. Consulter le concessionnaire Cat pour toute question concernant l'utilisation de ce système dans une juridiction spécifique.

## Avis de certification

### Avis aux utilisateurs du Canada

Ce dispositif est conforme aux normes RSS (Regional Security System, système de sécurité régional) d'exemption de licence de Canada Industry. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences.
- Ce dispositif doit accepter les éventuelles interférences reçues, y compris des interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable.

### Avis de la FCC

Ce dispositif est conforme à la Partie 15 des règlements de la FCC (Commission fédérale des communications). L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences.
- Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement indésirable.

## Marquages d'homologation

 H-15045 **Argentine** - Ce dispositif est homologué pour utilisation en Argentine. ID de certificat : EX-2022-31178126- -APN-REYS#ENACOM. CT : 24771.170629150213.17

**Bolivie** - Ce dispositif est homologué pour utilisation en Bolivie. N° de certificat : ATT-DJ-RA-H-TL LP 381/2021



**Brésil** - Ce dispositif est homologué pour utilisation au Brésil. N° de certificat : 03296-15-07855



Dilarang melakukan perubahan spesifikasi yang dapat menimbulkan gangguan frek. dan/atau elektromagnetik terhadap lingkungan sekitarnya.

**Indonésie** - Ce dispositif est homologué pour utilisation en Indonésie. N° de certification : 102252/SDPPI/2024. ID client : 822

**Irak** - Ce dispositif est homologué pour utilisation en Irak. N° d'homologation : CMC TA 2308016



**Kazakhstan** - Ce dispositif est homologué pour utilisation au Kazakhstan. N° de certificat : EAC KZ 7100841.13.12.01745

**Koweït** - Ce dispositif est homologué pour utilisation au Koweït. N° de réf. d'homologation de type : 0765

**Mexique** - Ce dispositif est homologué pour utilisation au Mexique. ID de certificat : IFT : RCPMSMS15-1921

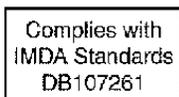


**Qatar** - Ce dispositif est homologué pour utilisation au Qatar.



**Russie** - Ce dispositif est homologué pour utilisation en Russie.

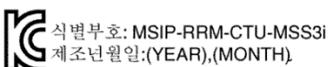
**Arabie saoudite** - Ce dispositif est homologué pour utilisation en Arabie saoudite. N° de certificat : 2022-2866



**Singapour** - Ce dispositif est homologué pour utilisation à Singapour. N° de certificat : N1332-22



**Afrique du Sud** - Ce dispositif est homologué pour utilisation en Afrique du Sud. ID de certificat : TA 2015/844



**Corée du Sud** - Ce dispositif est homologué pour utilisation en Corée du Sud. N° de certificat d'homologation de type : MSIP-RMM-CTU-MSS3i



**Caterpillar Inc.**  
100 NE Adams Street,  
Peoria, IL 61629 USA  
[www.cat.com](http://www.cat.com)  
UFNR8481



028

**Ukraine** - Ce dispositif est homologué pour utilisation en Ukraine.



Émirats arabes unis.

**Émirats arabes unis** Ce dispositif est homologué pour utilisation aux



**Royaume-Uni** - Ce dispositif est homologué pour utilisation au Royaume-Uni.



**États-Unis** - Ce dispositif est homologué pour utilisation aux États-Unis. ID FCC :  
PQMMSS31



## Conditions d'assemblage, de stockage, de transfert et de mise au rebut

Tous les emplacements MSS3i utilisent des silentblochs quel que soit l'emplacement. Les silentblochs ne peuvent pas être déposés à seule fin de permettre l'utilisation du boulon M6 pour un montage rigide.

### Emplacements de montage

Veiller à respecter les consignes suivantes lors du montage du système de sécurité machine MSS3i.

- Monter le MSS3i à l'intérieur de la cabine s'il est utilisé pour des applications d'identifiant de conducteur.
- S'assurer que la propagation de fréquence radio n'est pas neutralisée. Ne pas enfermer complètement l'émetteur-récepteur dans du métal. L'émetteur-récepteur peut être monté sur une plaque métallique à l'intérieur d'un panneau ou d'un compartiment tant que la majeure partie du panneau n'est pas en métal.

### Terme et conditions de stockage et de transport

Le produit est contenu dans l'emballage consommateur du fabricant. Ce produit doit être stocké dans son emballage d'origine et dans les conditions de stockage correspondant aux facteurs climatiques du groupe 4 selon GOST 15 150-69. Lorsque les exigences de chargement et de transport indiquées sur les étiquettes de mise en garde sur les caisses doivent être suivies, les chocs et les cahots qui peuvent avoir une incidence sur l'aspect et le fonctionnement du dispositif ne devraient pas être autorisés. Le transport peut être effectué par tous les types de véhicules de transport couverts. Lors du transport par air, s'assurer que le dispositif est transporté dans un compartiment hermétique.

### Transfert et mise au rebut

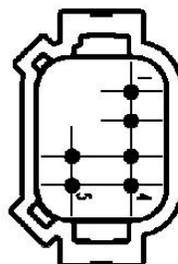
Contactez un concessionnaire agréé pour déterminer les conditions de transfert et de mise au rebut.

### Connexion électrique

#### MSS3i :

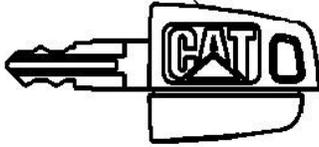
Brochage du connecteur DT à 8 broches

JI PIN	IO NAME
1	+BATTERY (SWITCHED FOR ON/OFF)
2	-BATTERY
3	CAN HI
4	CAN LO
5	TIRIS SIGNAL
6	TIRIS RETURN





### Porte-clés :



### **Preventative Maintenance (Entretien préventif)**

Aucun entretien préventif n'est requis pour ces dispositifs.

### **Fonctionnement en toute sécurité**

Pour garantir le fonctionnement en toute sécurité de ce dispositif, le faisceau de fils approprié doit être connecté au dispositif et monté conformément aux instructions.

### **Informations sur les anomalies et les actions correctives**

Avant d'appeler le concessionnaire à des fins de réparation, vérifier l'intégrité des fils électriques et activer l'alimentation par batterie du dispositif. L'activation de l'alimentation par batterie peut être effectuée comme suit :

- Mettre le sectionneur principal de la machine sur Arrêt puis à nouveau sur Marche.
- Débrancher le faisceau du dispositif, puis le rebrancher.
- Débrancher le câble négatif de la borne de batterie négative puis le rebrancher.

Si ces solutions ne permettent pas de résoudre le problème, contacter le concessionnaire local pour l'entretien.

### **Date de fabrication**

Contactez un concessionnaire agréé pour déterminer la date de fabrication à l'aide du numéro de série.